

**EDIÇÃO INTERPRETATIVA EM MEIO DIGITAL  
DE *IRANI OU AS INTERROGAÇÕES*,  
DE ARIIVALDO MATOS**

*Mabel Mota* (UFBA)

[mabelmmota@gmail.com](mailto:mabelmmota@gmail.com)

*Rosa Borges dos Santos* (UFBA)

[borgesrosa66@gmail.com](mailto:borgesrosa66@gmail.com)

A produção teatral *Irani ou As Interrogações* (1977) chama a atenção por se tratar de uma “trama detetivesca”, que proporciona o conhecimento de questões políticas, sociais e culturais, através da denúncia. Tendo em vista que o texto de Ariovaldo Matos foi submetido a um processo de adaptação por Eduardo Cabús, em função da representação teatral do mesmo, preparou-se uma edição interpretativa que buscasse evidenciar as singularidades da tradição do texto editado, bem como seu itinerário nos órgãos de censura. Optou-se pela apresentação da edição em meio digital, pois o suporte permitiu, por meio do uso de hiperlinks, relacionar o texto editado a um arquivo hipertextual, composto por fotografias, músicas e outros textos diversos, além de explorar os vários recursos disponibilizados pela informática. A realização dessa edição convida a filologia a repensar sua prática, da de uma filologia teleológica para uma filologia do processo, pragmática, em que estudar o itinerário do texto faz-se tão importante quanto defini-lo criticamente.